



Brüssel, den 24. November 2017
(OR. en)

14059/17

FIN 701
INST 407
PE-L 54

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender:	Haushaltsausschuss
Empfänger:	Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat
Nr. Komm.dok.:	13919/17 FIN 691
Betr.:	Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 31/2017) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2017

1. Die Kommission hat dem Rat am 31. Oktober 2017 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 31/2017) unterbreitet.

Ziel dieses Vorschlags ist die Übertragung von EUR 313 282,08 an Mitteln für Verpflichtungen und Mitteln für Zahlungen von Artikel 09 05 51 (*Abschluss früherer MEDIA-Programme (übertragene interne zweckgebundene Einnahmen)*) auf Artikel 15 04 01 (*Stärkung der finanziellen Kapazität von KMU und kleinen sowie sehr kleinen Organisationen in der europäischen Kultur- und Kreativbranche sowie Förderung der Entwicklung politischer Strategien und neuer Geschäftsmodelle (übertragene interne zweckgebundene Einnahmen)*), wie in Dokument 13919/17 dargelegt.

2. Die Übertragung wird vorgeschlagen, damit die unter dem ehemaligen Programm MEDIA (dem MEDIA-Produktionsgarantiefonds) zurückgezahlten Mittel für das Nachfolgeprogramm (die Bürgschaftsfazilität des Programms MEDIA) genutzt werden können. In Anhang I der Verordnung (EU) Nr. 1295/2013¹ ist vorgesehen, dass die unter dem vorhergehenden MEDIA-Produktionsgarantiefonds zurückgezahlten Mittel auf die neue Bürgschaftsfazilität übertragen werden sollen. Da die beiden betreffenden Haushaltlinien unter zwei verschiedene Titel fallen, ist nach Artikel 27 der Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 eine Billigung der betreffenden Mittelübertragungen notwendig.
3. Der Haushaltsausschuss hat den Vorschlag für eine Mittelübertragung in seinen Sitzungen vom 7. und 21. November 2017 geprüft.
4. Nach Prüfung des Vorschlags ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, er möge Folgendes billigen:
 - die vorgeschlagene Mittelübertragung,
 - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.

¹ Verordnung (EU) Nr. 1295/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 11. Dezember 2013 zur Einrichtung des Programms Kreatives Europa (2014-2020) und zur Aufhebung der Beschlüsse Nr. 1718/2006/EG, Nr. 1855/2006/EG und Nr. 1041/2009/EG Text von Bedeutung für den EWR (ABl. L 347 vom 20.12.2013, S. 221).

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des Präsidenten des Rates

an den Präsidenten der Kommission

Kopie: Präsident des Europäischen Parlaments

Sehr geehrter Herr Präsident,

gemäß Artikel 27 Absatz 4 der Haushaltsordnung vom 25. Oktober 2012¹ teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 31/2017 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2017 gebilligt hat.

(Schlussformel)

¹ Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2012 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union und zur Aufhebung der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates (ABl. L 298 vom 26.10.2012, S. 1).